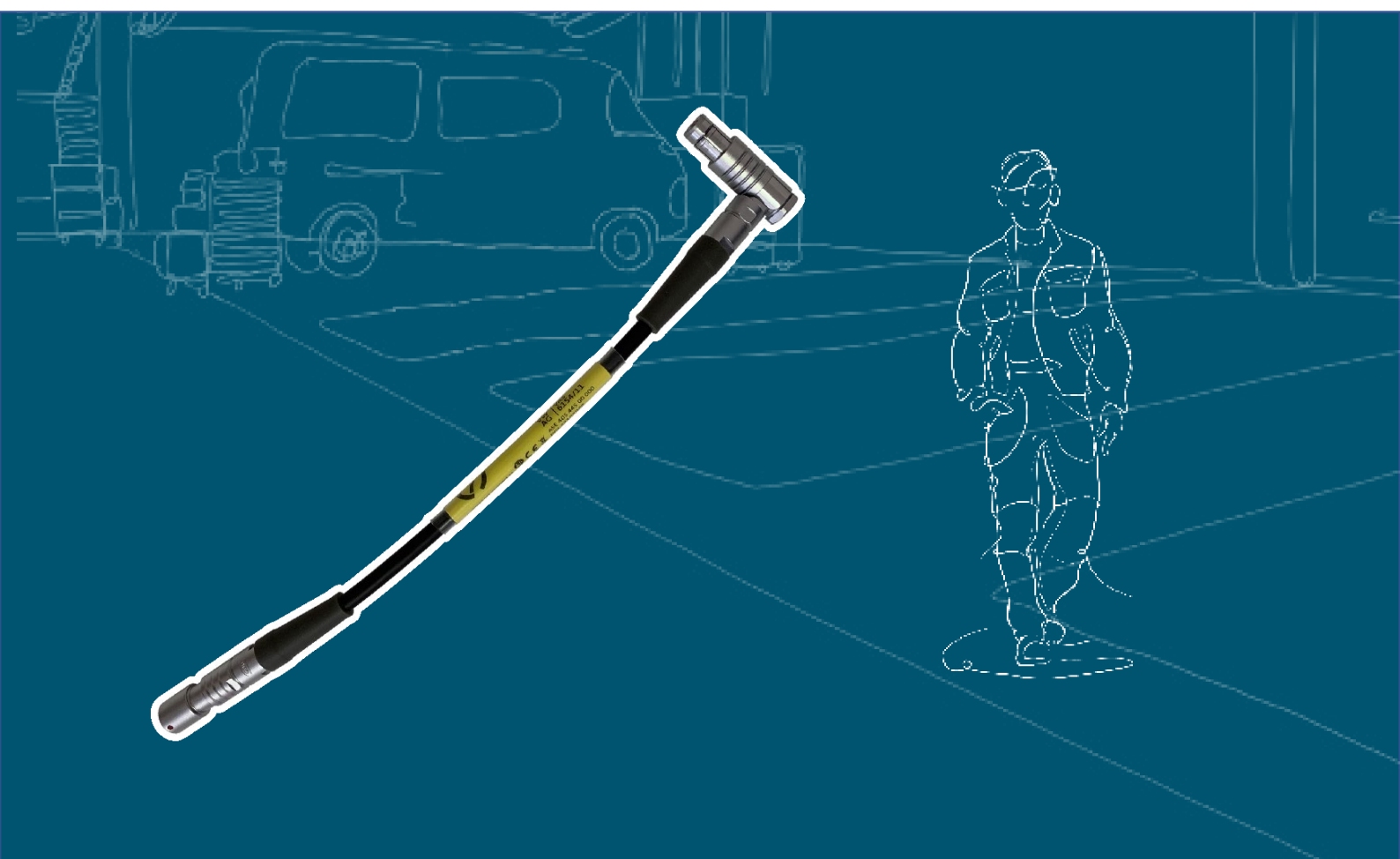


VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



Kezelési útmutató

Szögadapter VAS 6154/11



Felülvizsgálat	Dátum	Indoklás
V00	05.05.2021	Első kiadás
V01	17.12.2021	Átvezetés Stodia

Impresszum

Gyártó

Stodia GmbH
 Speicher & Diagnosetechnik
 Im Freitagsmoor 45
 D-38518 Gifhorn
 Telefon: +49 (0) 5373 92197-0
 Fax: +49 (0) 5373 92197-88
 info@stodia.de
 www.stodia.de

Sokszorosítás

Az akár csak kivonatos sokszorosításhoz vagy utánnnyomáshoz is a gyártó írásbeli engedélye szükséges.

Szerzői jog

AZ EREDETI KEZELÉSI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
 Minden jog fenntartva.
 Minden szöveg, kép és grafika szerzői jogvédelem és egyéb szellemi tulajdonjogok védelme alatt áll.
 Copyright 2021 Stodia GmbH.

Képek forrása

A figyelmeztető jelek, a tiltó szimbólumok, a kötelező és szabványos szimbólumok nyilvános forrásból származnak, például az interneten elérhető területekről. A CAD termékképek és termékfotók a gyártótól származnak. A terméket használat közben ábrázoló képanyag hivatkozást tartalmaz.

Tartalom

IMPRESSZUM	2
TARTALOM	3
BEVEZETÉS	4
Előzetes megjegyzések	4
Megfelelőségi nyilatkozat érvényessége	4
Gyártói adatok	4
BIZTONSÁG	5
Figyelmeztetési fokozatok	5
Fontos biztonsági tudnivalók	6
Rendeltetésszerű használat	7
Célcsoporttal szembeni követelmények	7
Üzemeltető kötelességei	7
TERMÉKLEÍRÁS	8
Szállítási terjedelem	8
Felépítés	8
Szimbólumok és csatlakozások	9
Kapcsolási rajz	9
Műszaki adatok	10
KEZELÉS	11
Üzembe helyezés	11
Tisztítás	12
Tárolás	12
Ártalmatlanítás	12
Karbantartás	12
SÚGÓ	13
Szavatosság	13
Ügyfélszolgálat	13

Előzetes megjegyzések

A termék használatának megkezdése előtt alaposan olvassa el a kezelési útmutatót.

A termékhez USB-meghajtót mellékelünk, amely különböző országok nyelvén tartalmazza a kezelési útmutatót. A mindenkor érvényes változat és a további országok nyelvei honlapunkon találhatóak.

A kezelési útmutató a termék lényeges részét képezi, amit a termékkel együtt meg kell őrizni. A termék értékesítése vagy továbbadása esetén a kezelési útmutatót át kell adni az új üzemeltető részére.

Jelen kezelési útmutatón kívül be kell tartani a közúti járművek gyújtószikramentes nagyfeszültségű rendszereinek diagnosztikájára és hibakeresésére vonatkozó minden lényeges előírást. Ide tartoznak többek között a jármű gyártójának mindenkor diagnosztikai rendszereinek útmutatói, üzembiztonsági követelményei és a nagyfeszültségű rendszerek használatára vonatkozó aktuális műszaki állapot.

Megfelelőségi nyilatkozat érvényessége

A kiállított megfelelőségi nyilatkozat a kezelési útmutatóban ismertetett termékre vonatkozik. A termék módosítása, átépítése vagy bővítése esetén a megfelelőségi nyilatkozat és a kockázatértékelés érvényét veszti.

Gyártói adatok



STODIA_{GMBH}
SPEICHER & DIAGNOSETECHNIK

A vállalat tevékenysége az alapítástól kezdődően a jövőorientált elektromobilitásra irányul. A Stodia GmbH egyedi megoldásokat fejleszt ki és készít az autópálya, az energiatárolási terület, a szervizműhelyek és a speciális járműparkok számára.

A vállalat alaptermékei mind a helyhez kötött, mind a mobil innovatív elektromos energiatárolók, amelyek az energetikai átállás és energetikai önellátás kulcsfontosságú mozgatórugói. A Stodia portfóliójának részét képezik az intelligens töltés- és akkumulátortechnológiák, a diagnosztikai rendszerek, az akkumulátor- és cellakezelési megoldások és a járműszintű mérés- és diagnosztikai technológia.

A szoftver- és hardverfejlesztés terén szerzett gyakorlatával a Stodia GmbH az Ön megbízható partnereként mindig Önnel van a prototípus gyártásától kezdődően egészen a MADE IN GERMANY árujelzést viselő termékek sorozatgyártásáig.

Jelen biztonsági fejezet az alábbiakról ad tájékoztatást:

- Jelen kezelési útmutatóban felsorolt figyelmeztetési fokozatok,
- Termékre vonatkozó fontos biztonsági tudnivalók,
- A termék rendeltetésszerű használata,
- Célcsoporttal szembeni követelmények,
- Az üzemeltető kötelességei.

Jelen kezelési útmutató kizárólag az alábbi termékre vonatkozik:

Cikkszám: 22103099

Jelölés: Szögadapter VAS 6154/11

Figyelmeztetési fokozatok

Jelen fejezet tájékoztatja Önt a kezelési útmutatóban található figyelmeztetési fokozatokról.

VESZÉLY

A biztonsági tudnivaló figyelmen kívül hagyása esetén halál vagy súlyos testi sérülés **LESZ** a következmény!

FIGYELMEZTETÉS

A biztonsági tudnivaló figyelmen kívül hagyása esetén halál vagy súlyos testi sérülés **LEHET** a következmény!

VIGYÁZAT

A biztonsági tudnivaló figyelmen kívül hagyása esetén könnyű testi sérülés **LEHET** a következmény!

Fontos biztonsági tudnivalók

Ez a fejezet tájékoztatja Önt azokról a biztonsági tudnivalókról, amelyeket a termék használata során figyelembe kell venni.



FIGYELMEZTETÉS

Elektromos feszültség miatti életveszély!

A más rendszerekben lévő elektromos feszültség életveszélyes, és áramütés általi halálhoz vezethet!

- Ne használja a terméket hálózati áramkörökben történő mérésekhez!
- Soha ne próbálja meg biztosítani más eszközök áramellátását a terméken keresztül!



VIGYÁZAT

Elektromos feszültség miatti veszély!

A termékben lévő elektromos feszültség veszélyes, és áramütés általi enyhébb testi sérüléseket okozhat!

A folyadékok, a kondenzátumok és a nagy páratartalom rövidzárlatot okozhat!

- Akadályozza meg, hogy a termék folyadékokkal érintkezzen!
- A terméket csak zárt és száraz helyiségekben használja!



VIGYÁZAT

Elektromos feszültség miatti veszély!

A termékben lévő elektromos feszültség veszélyes, és áramütés általi enyhébb testi sérüléseket okozhat!

A hibás és sérült termékek nem tudják biztosítani az elektromos feszültség elleni védelmet!

- Akadályozza meg, hogy a termék vegyszerekkel érintkezzen!
- A hibás vagy sérült terméket haladéktalanul cserélje ki!
- Soha ne próbálja meg a terméket javítani vagy manipulálni!

Rendeltetésszerű használat

A szögadapter csatlakozásként szolgál a VAS 6154/VAS 6154A diagnosztikai interfész, valamint a VAS 6150C/D/E és VAS 6160B/C/E diagnosztikai rendszerek USB-hüvelyei között.

Mivel a szögadapternek szorosan oda kell rögzülnie a megfelelő diagnosztikai rendszerhez, gondoskodni kell arról, hogy a felhasználó a diagnosztikai interfészt két kézzel a szögadapter USB-hüvelyéhez, nem pedig a diagnosztikai rendszer USB-hüvelyéhez csatlakoztassa.

Csak a jármű gyártója által a vezetett hibakeresésben megadott csatlakozó összeköttetést használja.

Ezen kezelési útmutató értelmében a jármű gyártója alatt kizárólag a Volkswagen Csoporthoz tartozó járműipari gyártó értendő.

Bármely ettől eltérő használat tilos.

Célcsoporttal szembeni követelmények

A terméken munkát csak szakképzett személyzet végezhet!

Jelen kezelési útmutató értelmében a szakképzett személyzet teljesíti a felhasználó országában a gépjárműveken és a hozzájuk tartozó diagnosztikai rendszereken végzendő munkákra vonatkozó minden érvényes követelményt az alábbiaknak megfelelően:

- A felhasználó országában érvényes szabályrendszerek,
- A jármű gyártójának előírásai és üzemeltetési előírások.

A termék használata közben mindig kötelező viselni a jármű gyártója által a gépjárműveken és a hozzájuk tartozó diagnosztikai rendszereken végzendő munkákhoz előírt egyéni védőeszközt.

Üzemeltető kötelességei

Az üzemeltető köteles gondoskodni arról, hogy a szögadapterrel dolgozó személyzet teljesítse a célcsoporttal szemben támasztott követelményeket.

Ezen kívül az üzemeltető felel az alábbi pontok betartásáért is:

- A szögadapter mindig kifogástalan és hibátlan állapotban van.
- A szögadapter rendszeres felülvizsgálati intervallumait betartják és naplózzák.

Szállítási terjedelem

Haladéktalanul ellenőrizze a szállítási terjedelem állapotát és hiánytalanságát. Hiányosság esetén haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.



- (1) Szögadapter
- (2) USB-meghajtó kezelési útmutatókkal

Felépítés



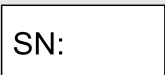



A termék felépítése:



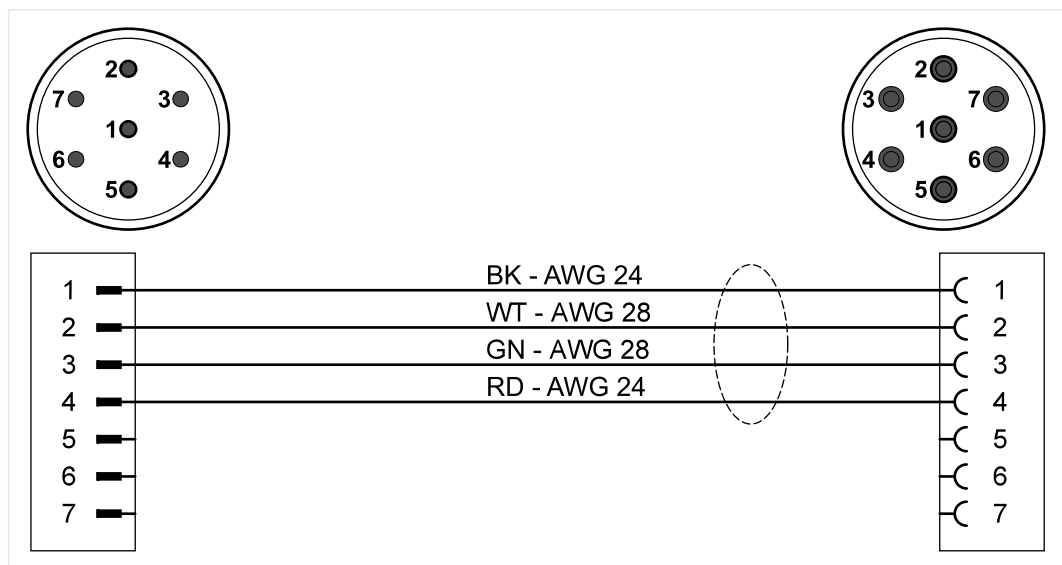
- (1) USB-hüvely diagnosztikai interfészhez
- (2) USB-csatlakozó diagnosztikai rendszerhez

Szimbólumok és csatlakozások

A terméken az alábbi szimbólumok láthatók:

Szimbólum	Jelentés
	Vegye figyelembe a kezelési útmutatót!
	A gyártó cikkszama a sorozatszámmal együtt a termék azonosítására szolgál.
	A sorozatszám a gyártó cikkszámával együtt a termék azonosítására szolgál.
	Az ártalmatlanítási útmutató értelmében tilos a termék háztartási hulladékkal együtt történő ártalmatlanítása. A termék ártalmatlanítását mindig a helyileg aktuálisan érvényes ártalmatlanítási előírások betartásával végezze.
	A CE jelölés igazolja, hogy a termék minden érvényes európai előírásnak megfelel, és alávetették az előírt megfelelőség-értékelési eljárásnak.
	A minőségtanúsító címke azt jelzi, hogy a terméket jóváhagyták a járműipari gyártó gyártó- és termelőüzemeiben történő használatra.

Kapcsolási rajz



Műszaki adatok

Mérési adatok	Értékek
Gyártó cikkszama	22103099
Maximális mérési feszültség	5,2 VDC
Maximális mérési áramerősség	500 mA
Tömeg	~ 40 g
Teljes hossz	250 mm

Környezeti feltételek	Üzemeltetés	Tárolás	Szállítás
Hőmérséklet	5 °C és 40 °C között	-20 °C és 60 °C között	-20 °C és 60 °C között
Tengerszint feletti magasság	max. 2000 m	Nincs korlátozás.	
Páratartalom	max. 80% 31 °C-ig, lineárisan csökkenő 50%- ra 40° C-on	max. 85%	
	Páralecsapódás nem megengedett. A maximálisan megengedett relatív páratartalom 60% korrozív gáz/levegő jelenléte esetén.		

Jelen fejezet az alábbi tevékenységekről ad tájékoztatást:

- üzembe helyezés,
- tisztítás,
- tárolás,
- ártalmatlanítás,
- állagmegóvás.



VIGYÁZAT

Elektromos feszültség miatti veszély!

A termékben lévő elektromos feszültség veszélyes, és áramütés általi enyhébb testi sérüléseket okozhat!

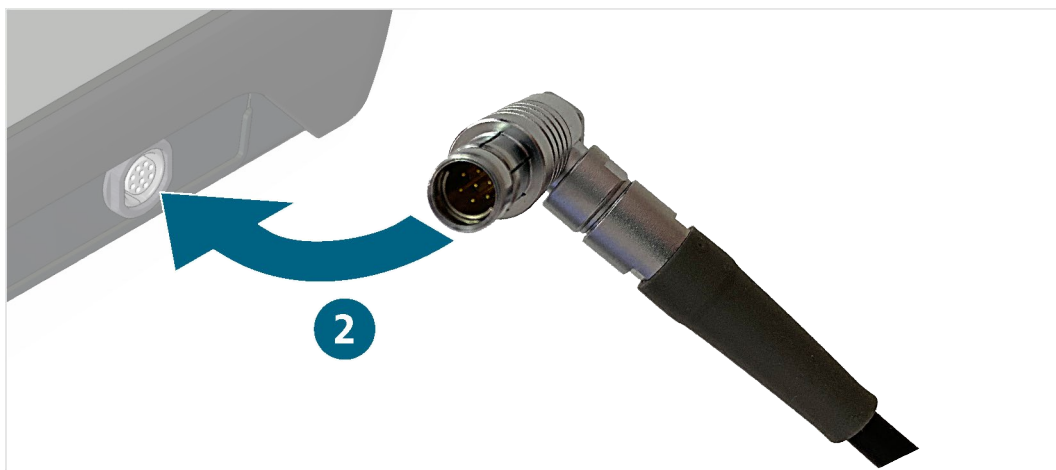
- A terméket csak a jármű gyártója által meghatározott alkalmazási területhez használja!

Üzembe helyezés

1. Vegye figyelembe a biztonsági tudnivalókat.



2. Csatlakoztassa az USB-csatlakozót a diagnosztikai rendszer USB-hüvelyébe. Győződjön meg arról, hogy az USB-csatlakozó szorosan a helyére rögzült!



- ✓ Ekkor hozzácsatlakoztathatja a diagnosztikai interfészt a szögadapterhez.

Tisztítás

Vegye figyelembe a biztonsági tudnivalókat!
A termék csak száraz törülőkendővel tisztítható.

Tárolás

A használaton kívüli terméket száraz és pormentes helyen tárolja.

Ártalmatlanítás

Vegye figyelembe a biztonsági tudnivalókat!
A termék ártalmatlanítását mindig a helyileg aktuálisan érvényes ártalmatlanítási előírások betartásával végezze.

Karbantartás

Vegye figyelembe a biztonsági tudnivalókat!
Be kell tartani a rendszeres vizsgálatra vonatkozó országos és helyi követelményeket!
Legalább 24 havi rendszerességgel ellenőrizze a termék működőképességét.
A szakszerű működési ellenőrzés végrehajtásának érdekében forduljon a gyártóhoz.

Szavatosság

A Stodia GmbH a vásárlás dátumától számított 24 hónapos szavatossági időt biztosít. A szavatosság az egyértelműen bizonyítható hibás funkcionális anyagra és feldolgozási hibákra vonatkozik.

A szavatossági feltételekre vonatkozó további információkat a gyártó weboldalán található Általános Üzleti Feltételek tartalmazzák.

űgyfélszolgálat

A termékre vonatkozó kérdés esetén mindig adja meg a cikkszámot és ha van, a sorozatszámot. A két szám a terméken található.

Stodia GmbH
Im Freitagsmoor 45
D – 38518 Gifhorn

Telefon: +49 (0) 5373-92197-0
Fax: +49 (0) 5373-92197-88

service@stodia.de

www.stodia.de

Volkswagen Aktiengesellschaft
K-GVO-LW
Konzern After Sales – Group Service
Szakirodalom és rendszerek
Műhelyfelszerelés
Pf. 011/4915
38442 Wolfsburg

Csak belső használatra
Műszaki módosítások joga fenntartva
Állapot 12 / 2021